

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

SUSCRIPCION  
PARA PAMPLONA

Un mes . . . . . 125 pesetas  
Tres meses . . . . . 5:00 »  
Seis meses . . . . . 6:75 »  
Doce meses . . . . . 12:50 »

ULTRAMAR

Seis meses . . . . . 15 pesetas  
Doce meses . . . . . 25 »

PAGO ADELANTADO

SUSCRIPCION

PARA FUERA DE PAMPLONA

Tres meses . . . . . 4 pesetas  
Seis meses . . . . . 7,50 »  
Nueve meses . . . . . 12 »  
Doce meses . . . . . 14 »

EXTRANJERO

Tres meses . . . . . 11:75 pesetas  
Seis meses . . . . . 25 »

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Teléfono núm 7

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, 25.

## Hacienda municipal DE PAMPLONA

Con este título acaba de publicar el concejal de nuestro Ayuntamiento, D. Ignacio Navasal, un folleto, en el que se contienen los datos referentes a la situación de la hacienda del Municipio y las prácticas que, según el autor, deben seguirse para regenerar aquélla y dar impulso y desarrollo a las fuentes de riqueza.

Procuraremos dar un extracto, lo más ajustado al folleto, del importante trabajo que el señor Navasal tiene hace tiempo presentado al Excmo. Ayuntamiento.

Comenzamos por aplaudir el método empleado en la Memoria, tanto por su claridad como por su buen orden; pues, al principio del trabajo, en que nos ocupamos, se publica un sumario de los puntos objeto de estudio, y después se tratan las materias con la debida separación unas de otras.

El párrafo primero se refiere a la «desnivelación de los presupuestos en los últimos años», sirviendo de punto de partida los del año 1892.

He aquí las cifras:

Presupuestos municipales.	Ingresos Pesetas.	Gastos Pesetas.
1892 . . . . .	997.481,41	844.851,42
1893 . . . . .	860.151,25	1.157.971,81
1894 . . . . .	883.774,56	1.209.096,47
1895 . . . . .	1.006.670,56	1.060.690,57
1896 . . . . .	1.125.377,71	1.184.735,54
1897 . . . . .	1.046.545,60	1.195.926,45

El único presupuesto que figura con superávit es el de 1892, en que el saldo a favor de los ingresos asciende a 152.599,99 pesetas. Los demás presupuestos figuran con los siguientes déficits:

Año	DÉFICIT Pesetas.
1895 . . . . .	277.840,36
1894 . . . . .	525.522,41
1895 . . . . .	54.020,21
1896 . . . . .	99.175,85
1897 . . . . .	147.582,55
<b>Total.</b>	<b>865.741,24</b>

Deduciendo de este total el superávit que figuraba en el año 1892, resultará que en los últimos seis años el déficit de los presupuestos asciende a 711.141,25 pesetas, en cuya cantidad se ha aumentado el pasivo de la Hacienda municipal. Esta cifra representa casi la totalidad del presupuesto de gastos del Municipio y es superior a la de los años anteriores a 1870. Hace notar el señor Navasal que los déficits han resultado «conscientemente», puesto que conocidos los gastos se han calculado los ingresos en menor cuantía, prescindiendo de allegar recursos para la nivelación de los presupuestos.

Presenta el autor de la Memoria, en el segundo de los párrafos en que está dividida, un cuadro de los intereses anuales de la Deuda municipal, a partir de 1880, de cuyas cifras se deduce que importando en aquel año dichos intereses 125.271,50 pesetas suben en el presente a 225.832,33, habiéndose aumentado la totalidad de la deuda en el período de 17 años en 2.682.210,52 pesetas.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA.

## EL VIERNES DE DOLORES

Consolatrix afflictorum.  
Ora pro nobis.

La cuaresma tocaba a su fin, al mismo tiempo que la primavera comenzaba a anunciarse en Sevilla con sus dos heraldos obligados: el azahar de sus naranjos, y los innumerables extranjeros que a ella acuden en este tiempo delicioso. Los primeros la citan como la corona de una desposada; los segundos la invaden como una bandada de gorriones desocupados. Los primeros la perfuman: los segundos la calumnia con monstruosas relaciones de viaje, por una España fantástica, que sólo existe en la necesidad de en la malicia de alguno de estos «touristes» de ambos sexos.

La cuaresma tocaba a su fin, decíamos, y las numerosas cofradías existentes en Sevilla celebraban en honor de sus respectivas imágenes, esos septenarios y novenas, cuyo esplendor y magnificencia han conquistado el nombre de católica por excelencia a la vieja sultana a quien puso el santo rey Fernando una cruz por encima de su turbante.

El día primero de Abril había comenzado el quinario del Santo Cristo de la Espiración, y debía de terminar el Viernes mismo de Dolores. La pequeña

El total de la Deuda municipal es de 5.340.610,16 pesetas.

Contiene esta parte de la Memoria diversos cálculos encaminados a demostrar que a partir del año 1887 la deuda ha ido creciendo, con diversas oscilaciones, hasta el total a que hoy asciende, guardando estos aumentos diversas proporcionalidades con los respectivos presupuestos.

Advierte el Sr. Navasal que de los déficits resultantes de los presupuestos de 1895 y 96 se han aplicado fondos a «retormas», cuyo coste es mayor que lo que aquellos importan, puesto que en la construcción de la Alhóndiga, en obras del Palacio de Justicia, en expropiaciones para la traida de aguas y reparaciones del Teatro se emplearon 1.099.212 pesetas. De esto resulta que si bien aumentó la Deuda en los expresados años en 841.548,63 pesetas, también ha aumentado la riqueza de la Hacienda municipal y la de mejoras en beneficio de la población, y por lo tanto, juzga el autor del trabajo, que formado un buen estado de contabilidad, no resultaría quizás déficits en los años expresados.

No obstante, hace constar que en los últimos doce años se ha creado mayor cantidad de deuda que la contraída desde que el Ayuntamiento empezó a hacer uso de su crédito hasta 1887.

En otro número continuaremos el extracto de la «Memoria» del Sr. Navasal.

### Han fallecido:

En Arizeun, D. Juan Cruz Iparraguirre.  
En Acedo, doña Dominica Andía y Asarta.  
En Berbinzana, D. Pedro Lizarbe Diez.  
R. I. P.

## Mesa revuelta

El mejor remedio para las quemaduras.—Magnitud de Rusia.—Fábricas de papel para periódicos como el Times.—Para los aficionados a la fotografía.—El agua en Roma.—Largura de la red telegráfica terrestre.

Un doctor alemán ha descubierto un remedio contra las quemaduras, de tan maravilloso resultado, que muchas notabilidades médicas han resuelto sustituir con el nuevo invento el linimento oleocáreo, único medicamento empleado hasta el día para las quemaduras de importancia.

El nuevo remedio es en extremo sencillo y sobre todo casero, pues se reduce a formar un unguento con manteca fresca y yema de huevo, bien mezclados en partes iguales.

Para aplicarlo, se extiende sobre un trozo de lienzo y se pone sobre la quemadura, renovándolo cuando se empiece a secar.

Los dolores cesan inmediatamente y la quemadura se cura en muy pocos días, por grave que sea, sin dejar señal.

Rusia cuenta en la actualidad, en números redondos, 150 millones de habitantes. Las grandes poblaciones de Rusia se han desarrollado considerablemente, pues San Petersburgo tiene 1.500.000 habitantes; Moscú 1.000.000, y Varsovia posee 650.000. En todo el imperio, 19 poblaciones tienen más de 100.000 habitantes; hay 33 de 50.000 a 100.000, y 69 de 25.000 a 50.000. ¡Esas son ciudades!

Para satisfacer las crecientes exigencias de la prensa inglesa y americana, cuyos periódicos adoptan tan colosales tamaños, ha sido preciso que las fábricas de papel utilicen máquinas de excepcionales dimensiones.

La Star paper mill C.º, de Blackban, que suministra el papel al Times y a otros grandes periódicos

capilla, situada en la plaza del Museo, abría sus puertas de par en par a la multitud de fieles, que acudían a postrarse ante la famosa imagen, que tan admirablemente representa la agonía del Salvador. Destacábase ésta en el retablo del fondo, sobre un rico cortinaje de terciopelo negro, tachonado de estrellas. Sus manos extendidas ofrecían a todos amparo; sus ojos, quebrados ya por la muerte, miraban todavía con misericordia: sus labios cárdenos habían ya pronunciado el «Consummatum est», que abrió a los hombres las puertas del cielo, y parecían exhalar entonces aquel último suspiro, mezcla sublime de amor y de dolor, como lo fué la vida entera del Dios-Hombre. Al pie de la cruz estaba la imagen de María, la madre de los afligidos, ofreciendo como modelo a estos hijos predilectos suyos, aquel dolor tan sosegado que a todo dolor enfrena, tan sin consuelo que a todo dolor sobrepuja, tan inmenso como el mar, «velut mare», en lo profundo, en lo amargo...

Hallábanse enfilados por debajo del presbiterio doce gruesos cirios, colocados en pedestales de plata; al pie de cada uno velaba de rodillas un devoto del Santísimo Sacramento. Era uno de estos un anciano más que se exagenero: notábase en toda su persona esa especie de inercia física y moral que se apodera del hombre en los grandes dolores. Su frente se apoyaba en el cirio, como si la doblegase el peso de un pensamiento; sus brazos caían a lo largo del cuerpo; sus ojos no se abrían; de sus labios se escapaban a largos intervalos palabras entrecorta-

se ha visto obligada a instalar una máquina de papel gigante, que produce una tira de 3 metros 60 centímetros de anchura.

Esta modificación obedece a la necesidad de imprimir dos números a la vez, cada vez que den una vuelta los cilindros de la máquina rotativa. Los rollos de este papel pesan 1.300 kilos, y el eje que los sostienen son cuatro veces más gruesos que los ordinarios y de un temple especial para que el peso no los doble.

El Amateur photographe, teniendo en cuenta que el tiraje de las pruebas con negativas amarillentas es muy largo y pesado, sobre todo en invierno y otoño, recomienda hacer el virage en azul, metiéndolas durante algunos minutos en el siguiente baño:

A	Sulfocianuro de amoniaco.	50 partes.
	Agua . . . . .	1000 «
B	Cloruro de oro . . . . .	2 «
	Agua . . . . .	1000 «
	Mézclase, echando B. en A.	

De todo el mundo, Roma es la ciudad mejor dotada de agua, tanto por su calidad como por su cantidad.

Cada habitante dispone de 1.400 litros por día; se destinan para la limpieza de las cloacas de la parte alta de la población tres metros cúbicos de agua por segundo. El servicio público consume diariamente 60.000 metros cúbicos.

Segun la Eisenzeitung (Gaceta de hierro), la longitud total de las líneas telegráficas terrestres es en la actualidad de 7.900.000 kilómetros.

América ocupa el primer lugar con 4.050.000 kilómetros, y después viene Europa con 2.840.000 kilómetros.

No están comprendidos en estas cifras los 292.000 kilómetros de cables submarinos.

JOTAESE.

## DE FILIPINAS

A un colega le escriben de Manila:

«Más que discurrir acerca de lo que por aquí ocurre, entiendo que agrada a sus lectores el relato de hechos que a la vez que satisfagan su curiosidad servirán para poner en su verdadero lugar tanto y tanto pesimismo y tanta y tanta noticia inexacta respecto a la situación del Archipiélago.

Lo que resta de insurrección no tiene en realidad el carácter de una guerra. Los poblados y vecinos satisfacen puntualmente sus contribuciones y gabelas: los quintos se presentan puntuales en todas partes las labores y las siembras se hacen en los campos como en tiempos normales, y el comercio y la exportación no han sufrido ni menoscabo ni descenso.

Quedan en los montes de Sibul los desertores que acompañan a Aguinaldo, y en la Laguna y Batangas, dos o tres partidas de tulisanes.

En resumen, muchos menos elementos de los que encontró a su llegada el año 80 el propio marqués de Estella, que hicieron preciso declarar en estado de sitio cuatro o cinco provincias.

Y esto es tan cierto, que el gobernador general no ha pedido ni un soldado, evitando grandes gastos al Tesoro peninsular y economizando un considerable contingente que, de otra suerte, estaría en los hospitales, porque es preciso que se sepa que de los soldados peninsulares entran mensualmente en los hospitales de 700 a 800 enfermos.

Segun se asegura, en las esferas oficiales, para la época de seca, el general Primo de Rivera solo pedirá que se cubran las bajas, no producidas ciertamente por la guerra, sino por las enfermedades propias de este clima.

En resumen, más que el problema militar, preocupa aquí el problema político y económico.

Tal es, imparcialmente expuesta, la verdadera situación de las cosas en este Archipiélago, esperando que esos Gobiernos ayuden a estas autoridades en la noble empresa de afirmar para siempre el dominio de España en este rico territorio.

Después de escrita ésta, un suceso frísimimo para los verdaderos españoles, me decide a tratar una cuestión que sólo la prudencia y el patriotismo me han obligado a callar.

Han sido detenidos algunos jóvenes, alumnos del

das, que parecían pedir algo, con esa convulsa energía que inspira el dolor la fe acrisolada; con esa agonía terrible del alma cuyo único paliativo en la tierra es el llanto. Y, sin embargo, ¡sus ojos permanecían secos, como un manantial agotado; su cuerpo inmóvil, como una pena clavada en el alma sin esperanza y sin remedio!

El quinario tocaba a su fin, y el coro entonó la letanía de la Virgen. El anciano pareció entonces salir de su letargo; fijó los ojos en la imagen de María y cruzó las manos sobre el pecho: «¡Ora pro nobis!» repetía con el pueblo. Poco a poco comenzaron a deslizarse por sus mejillas lágrimas que le consolaban, y de su pecho se escaparon algunos sollozos que daban salida a su angustia. El coro entonó al fin el «Consolatrix afflictorum», y un llanto abundante brotó entonces de los ojos del anciano, mientras extendía los brazos hacia el altar, exclamando en voz tan alta que todos la oyeron: «¡Ora pro nobis!... ¡Ora pro nobis!...

Algunas personas volvieron el rostro sorprendidas; nadie se movió sin embargo. Sólo una señora anciana, que se hallaba sentada tras él, se levantó, como obediendo a un movimiento instintivo, y luego volvió a sentarse en su pequeño banquillo de tijaera. Al terminar el quinario ya había anochecido; la señora se dirigió a la puerta, y a poco salió también el anciano. La señora dio dos pasos hacia él como titubeando, y se detuvo al fin, contenida por ese sentimiento de delicadeza propio de las almas elevadas, que, al compadecer y consolar el dolor, empie-

colegio denominado «El Angel de la Guarda», la mayor parte españoles e hijos de españoles.

El pernicioso ejemplo de algunos soldados peninsulares no podía menos de producir tales consecuencias.

Los batallones de cazadores han dado, por desgracia, contingente a la Insurrección, y dos sargentos españoles pasados al enemigo son los que más contribuyen a excitar el aliento de los insurrectos.

## Acuerdos de la Diputación

(DIA 10)

Se concedió prórroga hasta 1.º de Enero próximo al Ayuntamiento de Viana para la formación del índice de su archivo.

—Se aprobaron las cuentas presentadas por el Ayuntamiento de Navascues, correspondientes a los años de 1895 y 96.

—También se aprobaron los presupuestos municipales para el próximo año de 1898 a los Ayuntamientos de Baztan, Eulate y Murillo el Fruto.

—Se expidió el pase correspondiente para que con cargo a los fondos provinciales, pueda ingresar en el manicomio de Zaragoza el demente Angel Argaiz, de Munain de la Solana.

—Se nombraron vocales de la Junta local de Montes de Sorlada a don Benito Barrena, don Manuel Lana y don Nicolás Aranguren.

—Se autorizó al Ayuntamiento de Valtierra para que pueda vender los árboles que por entresaca puedan extraerse del término llamado Soto Alto, imponiéndole la obligación de colocar en las márgenes del río Ebro y en los sitios que la humedad lo consienta, cinco mil estaquillas de alamo blanco.

## En la Audiencia.

Mañana se verá la causa que por el delito de injurias se sigue contra Luisa Jimenez a quien defenderá el letrado señor Húder y representará el procurador señor Aoi.

La causa procede del Juzgado de Pamplona: declararon seis testigos.

El fiscal pide para la procesada la pena de cuatro años y dos meses de de hierro.

Se ha dictado sentencia condenatoria en la causa que por el delito de hurto se seguía contra Patricio Martínez Expósito a quien se imponen dos años y cuatro meses de presidio correccional.

Martínez Espósito es vecino de Pamplona.

Se ha dictado sentencia condenatoria en la causa que por el delito de parricidio de su mujer Joaquina Altolaguirre por imprudencia temeraria, se seguía contra Juan Angel Zabalo y Zabalo a quien se impone un año y un día de prisión correccional.

Juan Angel Zabalo es vecino de Azpiroz.

## NUESTRAS CARTAS

Del Valle de Yerri

10 de Noviembre de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: La aparición de la filoxera en nuestros campos ya no deja lugar a duda y esto aumenta las causas del malestar de los labradores que ven en perspectiva en plazo más o menos largo la pérdida de las viñas.

Habíamos notado en algunos pagos señales evidentes de enfermedad, pero estábamos muy lejos de suponer fuera la terrible filoxera, hasta que expertos empleados de la Dirección agrónoma declararon sin vacilaciones ni distinguos que teníamos la plaga americana.

Hasta ahora nos habíamos defendido victoriosamente de otras enfermedades menos graves, preservando a las viñas del mildew, antracnosis y demás parásitos, con el auxilio de la mezcla cupro-cálcica, pero ahora la cosa es más seria y habrá necesidad de pensar en cambiar la garnacha por una de las muchas variedades americanas.

Y esto es tanto más urgente, cuanto que el mal progresa veloz y no es cosa de perder el tiempo de-

zan por respetarlo. Por otra parte, nada revelaba en aquel anciano ninguna de esas necesidades apremiantes que puede remediar un pronto socorro. Era su traje de luto, y, aunque raído, aseado y decente; su porte y sus modales, los de una persona de la cla se media.

La señora, no obstante su agilidad, parecía de edad muy avanzada. Era delgada y de pequeña estatura; una de esas graves, modestas y al mismo tiempo arosas mantillas españolas, que el capricho de nuestras damas va sustituyendo con el descaro del sombrero extranjero, cubría sus cabellos blancos; alisábanse estos sencillamente, formándole en ambas sienas dos de esos pequeños ricitos, que con el nombre de «nenes», introdujo la moda en los tiempos de las peinetas de teja y los trajes de medio paso. Nada brillaba en su vestido, negro y sumamente modesto; sólo se veía en su mano izquierda un rico anillo, en que, bajo una corona real, se hallaba esculpido el famoso: «No me ha dejado», que en premio de su lealtad añadió D. Alfonso el Sabio al blason de su fiel ciudad de Sevilla. Pendiente del brazo izquierdo llevaba uno de esos banquitos de tijaera, que para sentarse en las iglesias usan las señoras, colgábase del derecho un bolsito de tafetan negro, semejante a los que veinte años atrás usaban las elegantes, con el bien aplicado nombre de «ridículos.»

El anciano se dirigió lentamente hacia la calle de las Armas, agobiado por el peso de su dolor; la señora permaneció inmóvil viéndole ir, como si

ando pasar un año sin reparar las pérdidas de la flojera.

¿Pero dónde nos proveeremos de plantas? ¿Cuál será la variedad americana entre las muchas que se cultivan que mejor se adapte a nuestro suelo? ¿Cuál su precio y puntos de venta?

¿Deberán emplearse estacas o barbados? ¿La operación del injerto se hará en el vivero o en la vinya?

Y como labor preparatoria será preciso la de desfondar y después hoyas o bastarda la primera empleando para la plantación el barrón?

Estas son dudas que nuestra pobre inteligencia no puede resolver y que tampoco se resolverán dirigiéndose cada particular o labrador separadamente al Ingeniero agrónomo de la provincia, pues esto supondría un trabajo excesivo en las oficinas de la Dirección.

Tal vez fuera conveniente instrucciones escritas, una especie de cartillas que sirvan de guía al cultivador en la impropia tarea de reconstituir los viñedos.

En algunos pueblos ha nacido la idea de enviar a la Granja de Olaz-chipi comisionados para estudiar sobre el terreno el plan que se piensa seguir a fin de atajar los estragos de la plaga.

De todas suertes, los viticultores creen que no hay instante que perder y sea proveyéndose de plantas americanas de Figueras, de Lérida ó de Barcelona, que es donde anuncian su venta, ó suministrándolas la Diputación, es conveniente restaurar día por día, lo que la flojera destruya para que dentro de algún tiempo nos encontremos insensiblemente con las viñas completas.

A todo estamos dispuestos menos á contemplar impasibles el aniquilamiento de la vid.

Me parece que lo que hicieron en Francia en cerca de 20 años de lucha con el funesto insecto, ya lo haremos los agricultores españoles, que aunque más pobres, no menos perseverantes y aplicados en el rudo trabajo del campo.

Queda de usted S. S. Q. B. S. M.—Un labrador.

En el Ayuntamiento.

SESION DEL 11 DE NOVIEMBRE DE 1897

Presidencia del Alcalde D. Miguel Garcia Tuñon.

Comenzó la sesión á las cinco y media de la tarde.

Acta de la sesión anterior, aprobada.

Cuentas y libramientos, aprobados.

D. Juan Cilveti, D. Fermín Velaz y D. Pedro Hernandez, solicitan se les incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como se pide.

Varios comerciantes de esta ciudad, solicitan se les conceda que el petróleo que se extrae del depósito para fuera de la ciudad pueda sacarse por todos los portales en vez de hacerlo únicamente por las puertas de Taconera y la de San Nicolás.

Pase á la Comision de Hacienda para que informe.

Varios comerciantes de líquidos solicitan se suprima el artículo 12 del nuevo Reglamento de la Alhóndiga y que se modifique el 33 del mismo Reglamento.

Pase á la Comision de Gobierno para que informe.

D. Lorenzo Cestona, solicita se le conceda la debida autorizacion para poder explotar una cantera sita en el término de Ezaba de esta jurisdicción.

Pase á la Comision de Fomento para que informe.

Informes

De la Comision de Gobierno.

Proponiendo se nombre enterrador con carácter definitivo á Javier San Martin que hoy desempeña este cargo en calidad de interino.

Se aprueba el informe.

Asuntos pendientes

Aprobacion del proyecto de nuevo Reglamento para el Cementerio.

Queda aprobado y pasa á la aprobacion del señor Gobernador.

Informe pendiente de la Comision de Hacienda, proponiendo los medios de aumentar los ingresos en el próximo ejercicio de 1898.

El concejal señor Seminario leyó un documento relatando en algunos puntos el informe presentado por la Comision de Hacienda.

Se aplaza la resolusion del informe y de éste se tratará en sesion extraordinaria el sábado á las cinco de la tarde.

Se acuerda dar las gracias á la Excm. Diputación porque ha renunciado á la cantidad que debía percibir por la estancia del Sr. Moreno en el Hospital.

Se acuerda que los concejales señores Sagüés y Eyaralar sustituyan en ausencia y enfermedades á los vocales que forman parte de la Comision mixta que está al frente de la Escuela de Artes y Oficios.

Se trató de la conveniencia de introducir algunas reformas en el cuerpo de guardias municipales á fin de que el servicio no se resentiera, especialmente por falta de personal.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar se levantó la sesión á las ocho menos diez minutos.

GACETILLAS

Hoy á las once y en la parroquia de San Saturnino se celebrará la funcion de aniversario en sufragio del alma de doña Dominica Labiano que falleció el 11 de Noviembre de 1896.

R. I. P.

En las bodegas de la villa de Artajona hay una existencia de vinos de las cosechas siguientes: Cosecha del año 95 veinticuatro mil cántaros; cosecha del 96, cinco mil cántaros y de la cosecha del 97, ciento cuarenta mil cántaros; todos de excelente color y sabor.

Parece que han sido detenidos dos individuos que trabajaban en el monte de San Cristóbal.

Dícese que la detencion se ha llevado á cabo por sospechar que esos individuos pueden tener alguna relacion con el horrendo crimen que hace pocos días se perpetró en las inmediaciones del puente de la Magdalena.

La Archicofradía de San Francisco Javier celebrará su funcion mensual en la parroquia de San Agustín el domingo segundo de Noviembre.

Por la mañana habrá Comunion á las siete.

A las diez misa solemne con sermón.

Por la tarde, á las tres, vísperas, ejercicio del Santo con gozos, plática y Reserva del Santísimo Sacramento.

Indulgencia plenaria para los archicofrades. El Excmo. Sr. Obispo concede 40 días de indulgencia por la asistencia devota á cada uno de los actos.

Ayer llegó la compañía de zarzuela del Teatro principal y mañana sábado hará su debut con la magnífica zarzuela La tempestad.

Estos días se están haciendo algunas compras de vinos en la villa de Cirauqui; D. Enri-

que Sanchez ha vendido para Buenos Aires 600 cántaros de vino á 2 pesetas 70 céntimos cántaro de la cosecha del 96, y tiene compromiso de 3,000 cántaros para Francia al precio de 2 pesetas 30 céntimos.

También han salido para Pamplona algunas pequeñas partidas á 2 pesetas 33 céntimos.

Se calcula en 50,000 cántaros lo recolectado en la última cosecha de vino muy bueno.

Hoy á las diez del día, celebrará sesión la comision mixta de reclutamiento de esta provincia para dar cuenta de varios expedientes.

Los señores Huici y Gaztelu (D. Pedro) han salido para Logroño con objeto de realizar ciertos estudios del proyectado ferrocarril de esta ciudad á Logroño.

Francisco Aráuluy é Hilarión Bueno, obreros que hasta hace unos días han prestado servicio en la panadería de Alzugaray, nos dicen que no es cierto, como dijo La Tradición Navarra, que ninguno de los panaderos declarados en huelga haya amenazado con la muerte á los demás obreros que trabajan en la citada casa.

Por don Secundino Cid y señora ha sido pedida la mano de la señorita doña Josefa Irurita, hija del conocido médico D. Francisco, para D. Hermenegildo Barinaga.

El enlace matrimonial se verificará el mes de Enero próximo.

Desde Burguete comunican que en una de las noches últimas ha sido apedreada, al parecer por algun trabajador de la mina La lejana situada en la falda del Ibañeta en la carretera de Valcarlos, la casa de la Diputación, denominada el Guardiania, habitada por un peon-caminero.

Se han causado algunos desperfectos de poca importancia.

El xulú no ha sido habido.

La guardia civil de Lesaca pone en conocimiento del Sr. Gobernador civil que en poder de un individuo llamado Manuel Andueza han sido encontrados tres ganados de cerda que el día 7 del actual le habian sido sustraídos á D. Juan Miguel Zozaya, vecino de Sumbilla.

Dando cuenta de la muerte de nuestro convecino el conocido viajante D. Jacinto Arizmendi, escriben desde Estella:

A sus funerales, celebrados en la parroquia de San Juan, acudió todo el comercio de Estella y muchos amigos del difunto, que contaba con generales simpatías.

Presidió el duelo D. Francisco Orús, acompañado de D. Zoilo Perez, del comercio de San Sebastian, D. Isidoro Polo, presidente del Circulo de la Unión; D. Leandro Jauregui, del comercio de Estella; D. Ignacio Santa Cruz, procurador de los tribunales; D. Victoriano Vidal y D. Raimundo Santa Cruz.

Llevaron las cintas del féretro los señores viajeros D. José Puértolas, D. Domingo Mnoz, D. Gaudioso Guajardo, y D. Fernando Tabar, dando así una prueba de caridad cristiana y de amistad al compañero.

Como dijimos en nuestro número anterior, honramos hoy las columnas de EL ECO dando principio á la publicación en folletín de un episodio histórico; es una sentidísima descripción hecha por el R. P. Coloma, en la que este famoso escritor enaltece por modo admirable los sentimientos de acendrada piedad de la ilustre dama que fué tan célebre con el seudónimo de Fernán Caballero.

Se ha concedido la continuación en el cuerpo al guardia civil de esta comandancia á Aquilino Prad González.

En la pescadería de San Sebastián entraron anteayer 700 kilogramos de merluza, que se vendió de 0,90 á 1 peseta el kilogramo, y 150 docenas de chipirones de 0,70 á 1,40 la docena.

En Zaragoza ha fallecido un zapatero á consecuencia de haberse atragantado un trozo de carne.

La madre de un vendedor de este periódico dió á luz ayer dos niños, y como tiene otros seis más y carece de recursos nos ruega que en su nombre nos dirijamos á las personas caritativas por si quieren prestarle algun socorro.—Vive en la calle Dormitatoria, núm. 68, 3.º izquierda.

Se ha dicho, no sabemos con qué fundamento, que han sido puestos en libertad los individuos detenidos á consecuencia del asesinato cometido en la persona de Luis Atanes.

Después de principiada la tirada de ayer recibimos dos telegramas, uno fechado á las 2 1/2 de la madrugada y otro á las 5 1/4, que no pudimos aprovecharlos.

Hoy no son oportunos.

Así se porta el telégrafo con quien bien le paga.

Ayer llegó á esta capital don Salvador Alfont, Juez de Instrucción.

Sea bienvenido.

Ha fallecido en el convento de San Pedro, extramuros de esta ciudad, la religiosa doña Tomasa Agudo, de Burlada, perteneciente á la conocida familia del mismo apellido, de esta ciudad.

Descanse en la paz del Señor.

Procedentes de Zarauz han llegado á Biarritz residiendo en el Hotel de los Principes, los señores vizcondes de Val de Erro.

El ilustre canónigo Arcediano D. Pedro María Iruandín se encuentra más aliviado.

Que en breve podamos dar cuenta de su completo restablecimiento.

En Huarte-Araquil ha fallecido Miguel Razquin que hace unos quince días regresó de Cuba con disenteria.

Dios tenga en su gloria el alma del infortunado soldado.

Procedentes de Cuba han sido socorridos por cuenta de la Cruz Roja de Pamplona los soldados Mauricio Daroca Sanz, de Pamplona; Juan Martínez Bengoa, de Ciordia, y Ignacio Izco Sale, de Sos (Zaragoza).

Ante el Juez municipal de la Cendea de Ansoain (en Berrioplano) ha sido denunciado un vecino de Pamplona y que habita en la calle de San Francisco.

La denuncia se ha formulado por cazar sin la correspondiente licencia.

Al individuo de referencia se lo ocupó una escopeta, un morral de caza, ocho cartuchos y dos palomas muertas.

Por el gobierno civil se expidieron ayer cuatro licencias de caza y una de uso de armas.

En las oficinas del gobierno civil, sección de Fomento se ha recibido el título de Veterinario expedido á favor de don Ignacio Garralda é Iribarren, vecino de Tiermas.

Nos llamó la atención el no haber recibido de nuestro corresponsal señor Mencheta la lista de los números de la lotería para el periódico de ayer. En cambio recibimos los pueblos donde habian correspondido los premios mayores, lo que nos

lizo suponer que tambien se habian mandado los números.

Ningun periódico local publicó ayer los premios de la lotería.

Pero lo chocante es que aparecen los premios mayores en los periódicos de San Sebastian, Vitoria y Bilbao.

Se puede saber qué es lo que ha ocurrido con los telegramas ó telefonemas de la prensa de Pamplona y que á lotería se referian?

Porque sería muy raro que á los cuatro corresponsales á la vez se les olvidara el transmitir la noticia del sorteo.

A las notas que ayer publicamos en la sección de Campos y Mercados debemos añadir las siguientes que nos han remitido después nuestros corresponsales:

Huarte-Araquil.—Trigo 6 pesetas robo; maíz 4; alubias 8 á 9; patatas 1; vino 2,75; aceite 18; se ha terminado la siembra del trigo en inmejorables condiciones habiendo germinado ya con lozanía las primeras siembras; los nabos, las hortalizas y los pastos muy buenos.

Legarda.—Trigo 6,25 á 6,30; cebada 2,75 á 3; avena 2,75; maíz 4; patatas 1; vino 2,25 á 2,40 cántaro; aguadiente de orujo 4; aceite 16,30, patatas 1; jornales á seco 1,75; id. con vino 1,30 id. con la costa 0,75; tiempo húmedo y templado; sembrados buenos; poca existencia de vino aceite y granos.

Berbinzana.—Trigo 6,30; cebada 2,75; avena 2,50; maíz 3,50; habas 4; alubias 10; vino 2,62; patatas 0,75; campos y olivos buenos; tiempo húmedo, se vendieron 1.000 cántaros de vino, se ha terminado la siembra en el regadío y casi toda la de secano, germinando las semillas con pasmosa rapidéz, dando gusto ver los campos tan verdes y lozanos; no cesa de llover.

Tafalla.—Trigo 6,57 1/2; cebada 2,75; avena 2,25; maíz 4; habas 5,75; alubias 10; aisco 4; vino 2 á 2,75 id. rancho 8 á 14; aguadiente de vino 6; id. de orujo 4,30; anisado de vino 12; id. de orujo 7,30; aceite 17,25; patatas 1,25; ganado vacuno para carne 180 á 200; carneros 22 á 24; ovejas 13 á 20; cabras 13 á 20; tiempo húmedo; poca existencia de vinos y regular de aceite á granos.

Ayer á las cinco de la tarde le fué administrado el Santo Viático á dona Petra Irurzun.

A las ocho de la noche (hora en que escribimos) la enferma habia experimentado una ligera mejoría. Dios haga que recobre tan caritativa y virtuosa senora la salud perdida.

Los municipales han denunciado á un muchacho por tirar piedras con un tirabeque. Se le ha impuesto el correspondiente correctivo.

Los municipales han conducido al Depósito municipal á una mujer por sospecha de haber hurtado unas sábanas de la fonda «La Perla.» El hecho al Juzgado correspondiente.

Han terminado los exámenes «ad curam animarum» vulgarmente llamados «de patrimonio» siendo aprobados todos los que se presentaron á ellos. Hoy comienzan los exámenes para los sagrados órdenes comenzando por los del Presbiterado y siguiendo el orden de dignidad de las órdenes.

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 0; y hembras 1.

Defunciones.—Isidoro Garde, de 2 años, de Pamplona; Sor Tomasa Agudo, de 53 años, de Burlada; Celedonio Ruiz de 80 años, de Lerin.

Matrimonios.—Francisco Cemborain de Beriain y Petra Uriasun de Muru-astrian.

Cultos.

Santo de hoy.—San Martin.

Oficio; del santo con rito semidoble y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores; á las diez y media aniversario; á las once y tres cuartos misa conventual; á las tres vísperas completas, rosario, maitines y laudes.

En San Saturnino.—Por la tarde; á las cuatro exposición de S. D. M., reservándose á las seis; á continuación se rezará el Santo Rosario.

En San Fermín de Aldapa.—Se rezará el ejercicio del mes de las Animas en la misa que se celebrará á las seis de la mañana.

En Santo Domingo.—Segundo día de la novena de Nuestra señora del Perpetuo Socorro. A las cinco y media Misa rezada y á continuación se hará la Novena. Por la tarde, á las cinco se expondrá S. D. M., á las seis rosario, letanía cantada, estación, sermón, novena con gozos concluyendo con la reserva.

Charada.

Primera comemos todos,

la segunda musical

y el todo es un personaje

que á Cuba ha marchado ya.

Solución á la anterior: CI-TA-RA.

SERVICIO RÁPIDO

DE El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

Primera Conferencia

MADRID 11 (6 tarde).

Bismarck enfermo

Despachos de Frídrichsue anuncian que el principio de Bismarck se ha agravado en su dolencia reumática, viéndose obligado á guardar cama.

Ha sido llamado su médico de cabeza, que se hallaba en Berlín.

Conferencias de la paz

Continúan las conferencias entre los delegados griegos y el gobierno turco, habiéndose aprobado dos artículos del tratado de paz.

Esta casi convenido el asunto de las indemnizaciones á los particulares.

Continúa aun la discusión sobre inmunidades y privilegios.

Alemania y Creta

El gobierno alemán ha hecho esfuerzos para que los cretenses elijan como gobernador de la isla al príncipe de Schanenbourg-Lipe, cuñado del emperador Guillermo.

Para ganar voluntades, Alemania comisionó á un pastor protestante, presidente de las sociedades de colonización, para que influyera con el obispo griego de Creta, prometiendo que los alemanes harán de la isla uno de los centros comerciales más importantes del Mediterráneo.

Los cretenses, por unanimidad, han rechazado la proposición.

38 condenados

El tribunal militar turco, constituido en Janina, ha condenado á muerte á 38 griegos entre ellos dos sacerdotes, procesados por haber dado noticia al ejército griego, durante la guerra, del movimiento de las tropas turcas.

Consejo

Se ha celebrado el Consejo de ministros bajo la presidencia de la Reina.

El señor Sagasta hizo el resumen obligado de política interior y exterior, haciendo especial referencia á los acuerdos en el Consejo que ayer celebraron los ministros.

Se habló de las inundaciones ocurridas en Valencia, leyéndose un telegrama oficial de que se da cuenta en otro lugar.

Se firmó por la Reina, el decreto de indulto para delitos políticos de Cuba y Puerto-Rico.

El texto de este decreto se han negado á darlo en los centros oficiales; pero, se sabe que está firmado y que mañana lo publicará la Gaceta.

También se leyó un telegrama de nuestro corresponsal en Tángier participando que el transporte de guerra «General Valdés» ha rescatado á cuatro cautivos de diversas nacionalidades, que tenía presos la tribu de Bocoya.

Estas negociaciones las ha llevado á feliz término España, obrando con gran diplomacia y de acuerdo con otras potencias.

Se dice que en compensación del rescate de los cautivos, el gobierno de España procurará que se indulte, á instancias de la Reina, á algunos moros que se hallan detenidos en el castillo de Alhucemas, y que se encuentran bajo la jurisdicción de las autoridades de Marina.

Solemnidad arzobispal

Se ha celebrado hoy en la Nunciatura, con la solemnidad acostumbrada en estos casos, la elevación del cardenal señor Sancha á la silla del arzobispado de Toledo.

Hoy ha llegado á Madrid el señor Nuncio de Su Santidad.

Un loco

Hoy se ha presentado en el Palacio Real un individuo diciendo que tenia una solución para el problema cubano, y que además, era hermano de la Reina.

Excusado es decir que se trata de un loco que no se le permitió la entrada en la Cámara real.

Da la casualidad de que anteayer se presentó otro demente en el Palacio haciendo la misma proposición que el loco de hoy.

Los gaditanos

Después del Consejo ha sido recibida por la Reina la comision de gaditanos, que hicieron presente sus deseos de que se construyera un barco en Cádiz.

La Reina estuvo atentosísima con los comisionados, los cuales salieron muy satisfechos.

Las inundaciones

El telegrama oficial de Valencia dice así: «En la madrugada del día 9 las aguas del río Turia sufrieron una subida de cinco metros sobre el nivel ordinario.»

«La fuerza de la corriente se llevó un puente de madera y hierro de la Sociedad Valenciana de tranvías; las aguas abrieron varios boquetes en el muro y verjas de los Jardines de Serrano, inundando las calles de Liria, Jofana, Sagunto, paseo de la Alameda y los cruces de infantería, caballería y guardia civil.»

«En los caminos del Grao, Vega y otros sitios, especialmente en Campana, todas las huertas han sufrido grandes destrozos.»

«Créese que han debido ocurrir algunas desgracias personales.»

«En Michilem se hundió una casa; en el Grao y Cabañal han ocurrido importantes desbordamientos en el río y acequias, sin que ocurrieran desgracias.»

Más de 40 barcos están ocupados en prestar auxilios, cuatro de ellos dispuestos por autoridades de Marina.

«La guardia civil y fuerzas del ejército han acudido desde los primeros momentos á salvar personas y efectos.»

«Hay noticias de haber alcanzado la inundación á otros pueblos de la provincia; pero falta de tiempo me impide el dar más detalles.»

La colonia valenciana residente en Madrid se muestra, como es natural, muy preocupada por las noticias que se reciben acerca de los efectos de la inundación en Valencia y su comarca huerta.

Temporal

Comunican de Barcelona que continúa temporal, descargando las nubes truenos y chubascos.

El mar se halla muy agitado, impidiendo el estado la salida de las barcas de pesca.

El vapor francés «Andes», llegado de Marsella, ha tenido una penosísima travesía, por fuerte marejada.

El vapor «Vicente Sanz» que había salido para Valencia tuvo que regresar al puerto.

Se hallan interrumpidas las comunicaciones telegráficas, por lo que las noticias estas se fieren al día 9.

El tren expreso llegó á Barcelona con horas de retraso, por el mal estado de la vía efecto del temporal.

**Juicios de extraños**

La prensa de Londres contía en que la nueva política de España ejerza acción favorable en Cuba, no dudando que las presentaciones de rebeldes, sobre todo blancos, sean numerosas.

También supone que el nuevo gobernador de Santa Clara, Marcos García, cabecilla que fué en la pasada guerra, atraerá á la legalidad á muchos rebeldes con su influencia.

**Weyler en Gibara**

«El Imparcial» y «El Herald» han recibido noticias de que el general Weyler desembarcó en Gibara, cuando se vió obligado á detenerse en aquel puerto el «Monserrat».

No solo desembarcó el general, sino que se le dispensaron grandes ovaciones, y apesar de no tener ya el caracter de capitán general de la isla, se le tributaron honores militares.

Recibió Weyler en el Casino á las personas notables de la población, pronunciando frases acaso más acentuadas que las que dijo al embarcar en la Habana.

Parece que en Puerto Rico también le preparaban una gran ovación los amigos del general; pero el capitán general de la isla señor Marín consiguió con su discreción evitar las manifestaciones.

Se dice que el general Blanco al conocer lo sucedido en Gibara destituyó al comandante militar de aquella plaza y adoptó otras medidas aun más enérgicas.

**De regreso**

En la Habana han embarcado con rumbo á la Península los generales Obregon y Bazas, 418 soldados, el Intendente de Hacienda señor Fagoaga y el Secretario interino de aquel Gobierno señor Gaminde.

**Bolsa de Madrid**

COTIZACION OFICIAL COMPARADA.

	Día 10	Día 11
Deuda perpétua 4 por 100 inte.	65'73	65'95
Idem id. 4 por 100 extor.	79'85	80'00
Idem amortizable al 4 por 100.	77'20	77'40
Obligaciones de Aduanas.	97'50	97'45
Billetes de Cuba (1886).	95'55	95'60
Cubas nuevas.	77'25	77'25
Obligaciones de Filipinas.	92'45	92'80
Acciones del Banco de España.	419'00	420'00
Id. de la Tabacalera.	215'50	214'50
Cambios con París.	53'63	53'50
Id. id. Londres.	53'70	00'00

En la Bolsa de París se ha cotizado el 4 por 100 exterior á 60'68

**Segunda Conferencia**

MADRID 11 (11 noche.)

**Romero y Weyler**

Se había dicho que el general Weyler había telegrafiado á Romero Robledo participándole el puerto en que piensa desembarcar; pero el último lo niega de una manera terminante.

Los que decían esto añadían que Weyler desembarcaría en Santander y de allí vendría á Madrid.

Lo probable es que el ex-gobernador general de Cuba desembarque en el puerto de la Coruña de donde partirá para Barcelona, aprovechando alguno de los vapores de cabotaje que salga con dirección á aquel puerto.

Romero Robledo saldrá el 18 del corriente para Barcelona, acompañado de varios amigos, con el objeto de ir á esperar á Weyler.

**Noticias pesimistas**

Viajeros llegados á Barcelona en un vapor correo francés procedente de Filipinas, traen noticias que alcanzan al 12 de Octubre y que son pesimistas respecto á la situación del Archipiélago.

La insurrección aumenta, sobre todo en el norte de Pangasinan.

Algunos calculan el número de insurrectos en 8.000; de ellos unos 2.000 con armas de fuego y la mayoría provistos de armas blancas.

Suponen los viajeros aludidos que las gestiones de Paterno para atraer á los rebeldes darán buenos resultados.

El general Rey envió 60 hombres para evitar un desembarco de armas que llevaba un barco filibustero.

Nuestros soldados sufrieron un revés y tuvieron que volver al punto de partida llegando tan solo 14 hombres.

**Fondos españoles**

En vista de las noticias optimistas que en París circulan respecto á la cuestión de Cuba han mejorado nuestros fondos en aquella Bolsa.

Allí se cree ya conjurado el conflicto entre España y los Estados Unidos, y por este motivo el exterior español ha reaccionado subiendo 35 céntimos.

**Apreciaciones**

El periódico «El Correo» afirma que en las provincias Vascongadas y Cataluña se han pronunciado estos días algunos discursos de carácter levantisco.

Del lenguaje que á diario emplean—añade—los carlistas parece desprenderse que preparan alguna intentona, prevaleciendo quizás de la esperanza de un conflicto en el problema cubano.

Dice también «El Correo» que estos elementos hacen al parecer caso omiso de las recomendaciones de Su Santidad, en orden á que respeten las instituciones vigentes en España.

**Respuesta de los «yankees»**

En Washington se preocupan los ministros «yankees» de la respuesta que ha dado el gobierno de España á la nota de Mr. Woodford, y que contestaron demostrando que se esfor-

zaban por impedir en lo posible los trabajos filibusteros y las expediciones á Cuba.

**Visita régia**

La Reina ha visitado esta tarde el palacio de la Exposición de Industrias Modernas, quedando altamente complacida de tan brillante exhibición y de los objetos que allí están expuestos.

Así lo ha manifestado á las personas que dirigen dicho certamen, en el que efectivamente hay mucho que ver y que admirar.

**Cambio de opinion**

La prensa «yankees», en su mayor parte juzga como buenas las medidas adoptadas en Cuba por el general Blanco, especialmente las que se refieren á los pactos concentrados.

Se nota un cambio radical en los periódicos norteamericanos al ocuparse en los asuntos de Cuba, y aun los de las grandes ciudades del interior de los Estados Unidos han modificado su actitud para con España, pues, muchos de los más importantes consideran un absurdo el buscar á nuestra patria conflictos por la cuestión cubana.

**Lo que dijo Lée**

Antes de embarcar el consul general de los Estados Unidos en la Habana Mr. Lée, ha declarado que la situación de Cuba es peligrosa y muy difícil la misión de Blanco.

Ha afirmado, con notoria exageración, que en Matanzas hay «mil» detenciones diarias. Se muestra partidario de una autonomía radical en Cuba y no cree que el aplicarla no traería aparejada una guerra para España.

Duda Mr. Lee de que Blanco obtenga buen éxito en sus gestiones y ataca al general Pando.

Afirma que aun no han desaparecido ciertas medidas perjudiciales adoptadas en tiempo de Weyler, citando entre ellas el bando, aun subsistente, prohibiendo la exportación de tabaco fino en rama.

**Los liberales de Irún**

Los liberales de Irún han conmemorado hoy la fecha del levantamiento del sitio de aquella plaza en la última guerra civil.

Ha habido funerales por los dituntos de aquella época, una sesión musical y un banquete.

En algunas de las casas de liberales se colgaron los balcones.

Corría el rumor por Irún de que ciertos elementos intentaban provocar un conflicto; más las autoridades de la ciudad han telegrafiado que todo está tranquilo y que no se teme alteración alguna del orden.

**El comandante de Gibara**

Un suelto publicado por un periódico otiocioso dice que si es cierto que el comandante militar de Gibara ordenó formar las tropas al desembarcar Weyler, para hacerle los honores de capitán general, lo ocurrido constituye una falta reglamentaria que cae bajo la sanción del Código militar, y la pena se ajustará á la pena cometida.

**Montes comunes.**

El plazo que concederá el decreto ya anunciado para la formación de los expedientes de exención de venta, de los montes comunales que contengan especies arbóreas, será el de tres meses.

**Bandido célebre**

La guardia civil de la provincia de Sevilla ha hecho una captura importante en el pueblo de Estepa.

Se trata de la detención de un célebre bandido llamado «Niño Nuevo», el cual al frente de una partida había cometido muchas fechorías en varios pueblos andaluces, especialmente en las provincias de Sevilla, Málaga, Cádiz y Córdoba.

El «Niño nuevo» había asesinado á una anciana, robándole bastante dinero; la víctima gozaba reputación de muy rica.

También robó 25.000 duros á varios comerciantes de Villamartín.

Este bandido ha figurado, asimismo, en otros crímenes y tenía atomorizadas á las gentes del campo, así que se han visto muy contentos.

La guardia civil, que perseguía hace mucho tiempo al «Niño nuevo», sin poder alcanzarle, le preparó sagazmente una celada y al ir el bandido á ver á su familia en Estepa, logró echarle la mano encima.

**Mujer martirizada.**

En Sevilla ha sido detenido un sugeto de oficio herrero, que martirizaba cruelmente á una hermana suya, haciéndola frabajar en los rudos trabajos de su oficio.

El herrero al ser llamado á declarar negó lo de los malos tratos; pero la hermana confirmó la denuncia, y reconocida se notó que tenía una herida en la frente y el cuerpo lleno de cardenales.

La infeliz, además de los golpes sufridos, llevaba tres días á dieta.

Había heredado una cantidad de la cual se había apoderado su hermano el herrero.

**Telegramas y Telefonemas De Zaragoza**

11 (4 tarde.)

Telegrafía el alcalde de Caspe que el río Guadalupe ha experimentado, á consecuencia de los tuerres temporales reinantes en toda la region, una crecida extraordinaria, mayor que la que nunca se ha conocido. Las vegas, inundadas. No hay detalles, pero se sabe que hasta ahora no han ocurrido desgracias personales. El río Jalon también ha crecido mucho. Aquí está diluviando de un modo extraordinario.

Ha llegado Róspide, yerno de Moret.

El corresponsal.

**De Bilbao**

11 (4 tarde)

Se ha declarado un violento incendio en la casa propiedad de D. Francisco Gamboa: el edificio ha quedado reducido á ceniza quemándose la cosecha y reses. Las pérdidas han sido considerables: un inquilino ha resultado herido en la cabeza.

En el cargadero de mineral de la fábrica de Mudela cayóse un joven matándose.

Elógiase la campaña del Gobernador prohibiendo el juego en los frontones. Con tal causa se ha originado en el Ayuntamiento un incidente ruidoso entre el concejal Ugarte y Perezagua; el primero forma parte de la empresa del frontón.

El corresponsal.

**ULTIMA HORA Inundacion.**

Madrid 11 (1,20 madrugada)

En Valencia ayer la avenida del Turia era de tres metros sobre el nivel ordinario y la velocidad de seis metros por segndo.

Ha arrastrado árboles, muebles y barracas enteras; tocaron las campanas á alarma.

Una mujer cayó al río y fué arrastrada por la corriente, ahogándose.

El Turia arrastra postes y alambres de las líneas telegráficas.

En Campana, Mislata y Marchalenses se hundieron centenares de casas.

Tres hombres quisieron salvarse á nado, pereciendo dos, el tercero se subió á un árbol ahogándose á las seis de la tarde.

En Marchalenses se ha ahogado una familia entera.

A las diez de la noche comenzó el descenso.

Nazaret está inundado; ha desaparecido el barrio de Cantaminas.

El río ha arrojado á la orilla tres cadáveres.

Han desaparecido los molinos y casas de todos los pueblos de la ribera, ocurriendo desastrosas desgracias.

Se abren suscripciones para auxiliar á los que han quedado sin hogar.

Reina indescriptible espanto entre los habitantes de aquellos pueblos.

**ÚLTIMA HORA.**

A las seis de la mañana, hora de cerrar nuestra segunda edición, no hemos recibido ningun otro despacho telegráfico de nuestro corresponsal en Madrid.

**Pavimentos de asfalto**

Los pavimentos hechos con asfalto natural de Maestu son completamente impermeables y por consiguiente los más higiénicos que se conocen; por su mucha duración y poco coste, de entretenimiento resultan también los más económicos. Se recomiendan especialmente para la pavimentación de las vías públicas, tanto en aceras como en centros de calles y además en toda clase de suelos firmes, en los Hospitales, Manicomios, graneros, talleres, fábricas, almacenes, azoteas, molinos y otros edificios.

Para condiciones de precios y demás detalles dirigirse á D. Tiburcio Guerdianin, Mercaderes, 21, Pamplona, único representante de la «Compañía de Asfaltos de Maestu» en esta provincia. 5-1

**Cadena de oro**

La persona que hubiese encontrado una cadena de oro con una medalla del mismo metal, se servirá entregarla al Administrador de este periódico y se gratificará. Es recuerdo de familia. 2-1

**Se han recibido**

papeles de cartas, sobres y tarjetas de visita gran surtido última novedad.

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta con gusto, prontitud y economía. Especialidad en carteles y billeteja para espectáculos públicos.

Roman Velandia, San Nicolás, 15 y 17

Completo y variado surtido de objetos de escritorio y papeles de barba y libros de comercio. -1

**Perro**

El que haya recogido un perro de caza de color chocolate, tripa y patas blancas con pintas, cola larga con el extremo blanco, la nariz partida, se servirá devolverlo á la calle de Navarrería, número 42, segundo, donde vive el dueño cuyo nombre llevaba grabado en el collar. 5-1 p

**Casa de préstamos**

de doña Baltasara Azcona—Pellejerías, 46  
El día 16 á las tres de la tarde se sacarán á la venta, en pública subasta, las prendas y alhajas que fueron empeñadas en dicha casa y cuyo plazo ha vencido sin que sus dueños las hayan recogido.

**Pianos**

Se venden dos verticales muy bonitos, casi nuevos, los que, por sus condiciones y precio han de llamar la atención de los compradores.

Dirigirse, San Ignacio, 10, cuarto, derecha. 4-1

**Bomba**

de incendios y trasiego, 12.000 litros por hora; se vende.  
Dirigirse á Lorenzo Moso, 11, Parra, 11, en Tafalla. 3-1

**Víñas americanas**

Grandes cultivos y criaderos catalanes de don Marcial Ombra, Figueras (Gerona).  
Para precios y pedidos dirigirse á su representante Julio Ojer y Pardo, en Tafalla, Camino Real, núm. 15. 8-1

**Leche de burra**

En la calle Mayor, 106, 1.º se veade leche de burra superior. 5-2

**Venta de casa**

A voluntad de su dueño se vende la número 62 de la calle de San Anton, 119 accesorio de la calle Nueva. En cuanto al precio y demás condiciones dará razon Antonio Zarranz, calle de Pellejerías, 70 piso segundo. 6-5

**Billetes de Navidad**

Lotería del Paseo de Valencia. 8-7 p

**Nodrizas**

Hay una casada, de 22 años de edad, que desea criar en su casa del pueblo de Carcastillo. Dirigirse á la calle de los Descalzos, núm. 46, piso cuarto, y en Carcastillo á D. Pedro Sanz. 5-5

**Venta de novillo**

Se halla de venta un novillo de 4 á 5 años, de primera, muy dispuesto. Dirigirse á D. Enrique Sanchez, vecino de Cirauqui. 10-9

**Gran almacén**

DE MÚSICA Y PIANOS

DE E. LUNA

Representación de las mejores fábricas de pianos nacionales y extranjeros. Se recomienda á los compradores no adquieran instrumento alguno de marca desconocida.

Música, armoniums é instrumentos de banda y orquesta; accesorios y cuerdas armónicas á precios económicos.

Alquileres de pianos siendo de cuenta de esta casa las afinaciones y desperfectos que pudieran ocurrir siempre que estos procedan del uso natural. Se hacen reparaciones y afinaciones garantizadas en pianos, armoniums y toda clase de instrumentos, contando al efecto con personal competente para acudir á donde sea necesario.

Pidáanse catálogos que se remiten gratis. Constitución 39 y Zapatería 43—Pamplona. d mt v 13-2

**Academia de Comercio**

DE ANTERO GOÑI

Navas de Tolosa, 17, 2.º derecha.

Desde el día 15 del actual darán principio las clases de Teneduría de libros, Cálculos mercantiles y Caligrafía. v d mt 5-4

**Academia de Comercio**

DEL PROFESOR NORMAL, I. SANZ.

San Nicolás 14, 3.º

Enseñanza teórico-práctica de Contabilidad y Partida doble, etc.

Honorarios 10 pesetas.  
El 15 del actual se abrirá una clase para el repaso de la Contabilidad y Partida doble. mt, v. d. 6-5

**A los interesados**

El que suscribe, cumpliendo con un deber de gratitud, pone en conocimiento de cuantos con él han contratado, que ha cubierto todas las plazas del actual reemplazo, ingresando los correspondientes sustitutos.

Oficinas: Curia, 5, 2.º, Pamplona.—Pedro Echagare. 4-5

**Feria de Salinas de Oro**

La concurrida feria de este pueblo se celebrará, según costumbre, el día 15 del actual, pudiendo asegurarse estará muy animada, en atención á que empieza la época que más ganado puede presentarse. 4-2

**El taller**

de decoracion de Juan Irigaray se ha trasladado á la calle Mayor núm. 79.

En dicho taller encontrará el público gran variedad de florones, cornisas y demás adornos decorativos, así como también azulejos baldosas y baldosines á precios sumamente baratos. 8-5

**Paraguas**

Gran surtido para señora y caballero, fin de siglo: tela inglesa especial que nunca se abre, desde 5 pesetas.

Se ponen telas á paraguas desde 5 pesetas en adelante.

Especialidad en composturas de paraguas, sombrillas, abanicos y bastones. 6-POZO-BLANCO-6 10-4

**Pérdida de un billete**

El martes se perdió un billete del Banco en el trayecto del paseo de Valencia á la calle de San Ignacio. Suplicamos á la persona que lo hubiera encontrado se sirva entregarlo en el paseo de Valencia, 34 4.º izquierda, donde se gratificará. 5-2

**†**

**D.ª Dominica Labiano**

Y SADA

**FALLECIÓ**

EL DIA 11 DE NOVIEMBRE DE 1896

R. I. P.

Su hermano D. Miguel Labiano, presbitero; tía, sobrinos, primos y demás interesados

SUPLICAN á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios el alma de la finada y asistir á la función de Aniversario que en sufragio de la misma se celebrará hoy viernes, 12 del corriente á las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Saturnino, en lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en la iglesia.

Pamplona 12 de Noviembre de 1897

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA,

